

Archivado: Viernes 14 de agosto de 2026 9:09:31 AM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Sábado 8 de agosto de 2026 10:01:13 AM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: [Matt Breuer](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Consistente con los informes proporcionados bajo la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de aproximadamente 1 cuarto de galón de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, del pozo número CV-24044 hacia el revestimiento en la cuadrícula 173.

Este informe no se sustenta con la Condición 27(e), ya que se estima que la fuga es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 5 de agosto de 2026 aproximadamente a las 10:50 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una válvula de bola relacionada con el pozo número CV-24044 sobre el revestimiento en la cuadrícula 173. Ningún líquido de la fuga ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Tom Roe.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se removió el líquido del revestimiento utilizando paños absorbentes y después se colocó una bandeja de contención con material absorbente para capturar cualquier líquido residual.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga de aproximadamente un cuarto de galón parece haber sido el resultado de roscas comprometidas en la válvula de bola de 3 pulgadas del pozo que tal vez no permitió que la conexión de la válvula mantenga un sello completo, dejando que escaparan líquidos. Por lo tanto, Chiquita atribuye esta fuga a una falla mecánica de los equipos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramó aproximadamente 1 cuarto de galón de lixiviados característicamente peligrosos sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitaron los materiales absorbentes sucios y se colocaron en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero el personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de la fuga.

Obtenga [Outlook para iOS](#)